

**Grupo de Trabajo de miembros de LACRALO de habla  
Hispana sobre Estabilidad, Seguridad y Robustez del DNS.**

---

**Comentario del Grupo de Trabajo de miembros de  
LACRALO de habla Hispana sobre el Informe  
enviado por el Equipo de Revisión sobre  
Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad del DNS**

## **Grupo de Trabajo de miembros de LACRALO de habla Hispana sobre Estabilidad, Seguridad y Robustez del DNS.**

---

### **Comentario del Grupo de Trabajo:**

Felicitemos a todo el equipo por el gran trabajo realizado. El mismo nos muestra un gran resumen de la complejidad que este tema trae involucrado. Evidentemente el trabajo iniciado en dic de 2011 en Cartagena y finalizado en marzo del 2012 en Costa Rica ha dado sus frutos.

Como punto de partida ya que la palabra "resiliencia" existe en español, y en la versión en español se usa en su lugar la palabra Flexibilidad; pedimos que se cambie ya que no tiene el significado completo de resiliencia.

Aunque en términos generales una amplia participación es un objetivo que perseguimos, cuando la atención se centra en la seguridad y estabilidad necesitamos para ser más conservadores en este enfoque. Estamos de acuerdo con los registros en este respecto, en los que creen: "participación demasiado amplia en algunas cuestiones de SSR puede crear riesgos de SSR". La relación de ICANN con el SNCC es muy diferente de la que tiene con el RSSAC, por lo que entendemos que más claridad en esta recomendación debe ser considerada.

## **Grupo de Trabajo de miembros de LACRALO de habla Hispana sobre Estabilidad, Seguridad y Robustez del DNS.**

---

Creemos que las recomendaciones 3, 4 y 5 son inmensamente necesarias con el fin de evitar la superposición de funciones y eventuales conflictos entre las diversas organizaciones dentro de ICANN.

Recomendación 6: El texto de esta recomendación no refleja la discusión en la Sección 4 del informe de RT que tiene propuestas más claras sobre la forma de organizar y presentar el marco de SSR.

Sobre las recomendaciones 11 y 12, tendemos a entender también, de acuerdo con los registries, que estas dos recomendaciones sugieren un enfoque de arriba hacia abajo en vez de abajo hacia arriba que deberíamos seguir.

Queremos resaltar que la evaluación de riesgos de protección a la infraestructura del DNS es crítica y por eso nuestro punto de vista es que este trabajo es la punta inicial de un trabajo futuro no solo del SSRT sino de las demás constituencias, ya que, la seguridad, estabilidad y fortaleza del DNS nos interesa a todos, y todos debemos trabajar para disminuir los riesgos; tanto dentro como fuera de ICANN. Y esto significa transparencia (recomendación 20 y 26) en los resultados de los planes puestos en marcha para evaluar

## **Grupo de Trabajo de miembros de LACRALO de habla Hispana sobre Estabilidad, Seguridad y Robustez del DNS.**

---

si están dando resultado o no (recomendación 28); y así realizar las modificaciones necesarias.

Coincidimos en la recomendación 25 y agregamos que la publicación de esta información por parte de ICANN debe ser periódica e ininterrumpida para la seguridad de la utilización de Internet por parte de los usuarios; comprendiendo estos últimos (recomendación 26) en su más amplia definición. Es imperante que ICANN realice outreach e inreach sobre esta materia. (Recomendación 26)

Coincidimos con la declaración del ALAC cuando se refiere a una auditoría de seguridad formal a través de la evaluación de los riesgos de un punto de vista de la protección de información crítica de la infraestructura.

Esto fue posible por el trabajo tan claro, al que pocas veces hemos tenido la oportunidad de acceder, por parte de un grupo de trabajo de Icann. La posibilidad que nos ha permitido este documento de desentrañar cada una de las recomendaciones y poner la atención en cada uno de ellas nos ha provocado una gran satisfacción. Es por eso que nuevamente va nuestra felicitación y agradecimiento a este

**Grupo de Trabajo de miembros de LACRALO de habla  
Hispana sobre Estabilidad, Seguridad y Robustez del DNS.**

---

grupo de trabajo que se ha tomado la labor de brindar a la comunidad informe detallado e inteligentemente expresado.

Sin más,

Grupo de Trabajo: LACRALO DNS (Estabilidad, seguridad y robustez del DNS) creado el 31 de marzo de 2012

(Sergio Salinas Porto, Humberto Carrasco, Vanda Scartezini, Marcelo Telez, Sylvia Herlein Leite)